

# *Indice generale*

	<i>pag.</i>
<i>Indice dei Documenti</i>	XI
<i>Presentazione</i>	XIX

## Parte Prima *Questioni di metodo*

### Capitolo 1 *Introduzione alla comparazione giuridica*

1.1. La comparazione come attività cognitiva	3
1.2. Diversità e mutamento nel diritto	8
1.3. Come si compara	12
1.4. Sistema, famiglia, stile, tradizione, cultura: alcune precisazioni terminologiche	16
1.5. La comparazione descrittiva	18
1.6. Formanti, crittotipi, regole operazionali: la comparazione dinamica	28
1.7. Norma e contesto: l'apporto dell'analisi economica alla comparazione critica	34

### Capitolo 2 *Trapianti e flussi*

2.1. Legal transplant e cross-fertilisation	41
2.2. Legal transplants: universalisti v. relativisti	44
2.3. Cross-fertilisation	50
2.4. I fattori della circolazione	51
2.5. I soggetti della circolazione	54
2.6. Gli esiti della circolazione	56
2.7. Circolazione delle regole e pluralismo giuridico	59
2.8. Diritto, mutamento e globalizzazione	61

Capitolo 3  
*Lingua e diritto*

3.1. La lingua del diritto	63
3.2. Terminologia e traduzione	65
3.3. La traduzione della nozione di contratto	69
3.4. Altri esempi: la fine del mito dell'equivalenza nella traduzione giuridica?	73

Parte Seconda  
*Il confronto common law/civil law*

Capitolo 4  
*Tratti del common law inglese*

4.1. Common law	85
4.2. Il writ come dato caratterizzante e l'origine processuale degli istituti	87
4.3. L'equity	93
4.4. La formazione del giurista	98
4.5. Le riforme del XIX secolo e il sistema attuale delle Corti	101

Capitolo 5  
*Tradizione di common law e stare decisis*

5.1. Dalla Magna Charta al Constitutional Reform Act: l'emersione della Rule of Law	109
5.2. Lo stile della sentenza	119
5.3. La dottrina del precedente	122
5.4. L'interpretazione della legge nel diritto inglese	129
5.5. Le aperture del sistema	133

Capitolo 6  
*Il common law statunitense  
nel disegno della Costituzione federale*

6.1. Divisione e bilanciamento dei poteri nella Costituzione federale	139
6.2. Il controllo giudiziario di costituzionalità	145
6.3. Gli Emendamenti e il Bill of Rights	148
6.4. L'organizzazione delle Corti	151
6.5. Competenze federali e statali	155

## Capitolo 7

*Giudici e dottrina nel common law statunitense*

7.1. Stile della sentenza e stare decisis	165
7.2. L'interpretazione della legge	174
7.3. Il ruolo della dottrina	177

## Capitolo 8

*Tradizione di civil law e jus dicere*

8.1. Civil law e diritto romano	185
8.2. La crisi dello jus commune	192
8.3. La rivoluzione e la legge	199
8.4. Il mito della completezza del Codice	202
8.4.1. Il Codice, monumento alla tradizione giuridica	203
8.4.2. I Codici: una fitta rete di riferimenti, convergenze di significato e somiglianze	213
8.5. Il dialogo fra giudici e dottrina	215
8.6. L'originalità del Codice alla prova delle nuove istanze armonizzatrici europee	218

## Capitolo 9

*Il modello francese*

9.1. L'originalità del Code civil: scelte polemiche e linguaggio	223
9.2. La Scuola dell'esegesi	226
9.3. Lo stile della sentenza	228
9.4. Il successo del Code civil	232
9.5. Il caso del Código spagnolo	234

## Capitolo 10

*I modelli di lingua tedesca*

10.1. La codificazione prussiana e quella austriaca	241
10.2. Dal Codice prussiano al BGB	244
10.3. La circolazione del modello tedesco	252
10.4. La codificazione civile in Svizzera	257

## Capitolo 11

*Il diritto privato europeo*

11.1. L'armonizzazione del diritto privato europeo	261
11.2. I progetti di armonizzazione	269
11.3. Le tecniche di armonizzazione	271
11.4. La circolazione di modelli in ambito europeo	274
11.5. Il DCFR ( <i>Draft Common Frame of Reference</i> )	277
11.6. L'agenda europea dopo il DCFR	280

## Parte Terza

*Le tradizioni giuridiche asiatiche e africane*

## Capitolo 12

*Legge divina e società nell'Islam*

12.1. L'ultima Rivelazione	289
12.2. Le fonti della Sharī'a	292
12.3. La Sharī'a e l'interpretazione	296
12.4. Sunniti, Sciiti e Scuole	298
12.5. Il qāḍī e la giustizia	300
12.6. Alcune regole e l'individuo, secondo la Sharī'a	300
12.7. Il diritto dei paesi islamici	303
12.8. Il diritto islamico fra tradizione e modernità	306

## Capitolo 13

*Diversità e unità nel diritto indiano*

13.1. Interazione di diritti nel contesto indiano	311
13.2. Il diritto tradizionale indù e le altre componenti del diritto pre-coloniale	314
13.3. Sostenere il mondo: il <i>dharmā</i> , il <i>karma</i> e le caste	317
13.4. Il periodo coloniale	322
13.5. L'Indipendenza: conservare o rifiutare i modelli occidentali?	324
13.6. Un esempio paradigmatico: le lingue del diritto	334

## Capitolo 14

*Tradizione e rivoluzione in Cina*

14.1. Il Confucianesimo in Asia orientale	339
14.2. La Cina e le "grandi epoche" del diritto cinese	341

	<i>pag.</i>
14.2.1. Il diritto cinese imperiale	341
14.2.2. Il diritto cinese e la modernizzazione	345
14.3. Diritto cinese moderno e questioni di lingua	347
14.4. Il pensiero giuridico europeo e la modernizzazione del diritto cinese	349
14.5. Prime codificazioni nella Cina moderna	350
14.6. Il Partito nazionalista <i>Guomindang</i> e la fase repubblicana	351
14.7. La Cina maoista e la fase socialista	354
14.8. Le riforme post-maoiste	359
14.9. Dai Principi Generali del Diritto Civile della Repubblica Popolare Cinese <i>Minfa Tongze</i> alla Legge uniforme sui contratti <i>Hetong Fa</i>	361
14.10. Il diritto cinese fra continuità e discontinuità	365

## Capitolo 15

### *Tradizioni africane*

15.1. Il diritto dei paesi africani	367
15.2. Il diritto tradizionale e le altre componenti del diritto pre-coloniale	372
15.3. Il periodo coloniale	375
15.4. L'Indipendenza e i modelli occidentali	376
15.5. La dimensione sovranazionale "regionale" africana	379
15.6. Una tradizione giuridica africana?	383

## Parte Quarta

### *Esercitazioni*



**online**

- A. *Esercizio di micro-comparazione: la responsabilità extracontrattuale*
- B. *Esercizio di micro-comparazione: il controllo di costituzionalità*
- C. *Domande per l'autovalutazione*